

Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича
Факультет іноземних мов
Кафедра іноземних мов для гуманітарних факультетів



ЗАТВЕРДЖУЮ»
Проректор з науково-педагогічної
роботи на освітньої діяльності
Тетяна ФЕДІРЧИК

„28 „серпня 2025 року

РОБОЧА ПРОГРАМА
навчальної дисципліни

Іноземна мова за професійним спрямуванням
Berufsbezogenes Deutsch

обов'язкова

Освітньо-професійна програма «Логопедія»

Спеціальність А6 «Спеціальна освіта»

Галузь знань А «Освіта»

Рівень вищої освіти перший (бакалаврський)

Факультет педагогіки, психології та соціальної роботи

Мова навчання німецька

Чернівці 2025 рік

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» складена відповідно до освітньо-професійної програми «Логопедія».

Розробники: ЧЕРСЬКА Жанна Борисівна, к. філол. наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів.

Викладачі:

Бухінська Т.В. доцент кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів
Черська Ж.Б. доцент кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів

Погоджено з гарантом ОП  Інна ПЕРЕПЕЛЮК

Погоджено методичною радою факультету педагогіки, психології та соціальної роботи

Протокол № 1 від "27" серпня 2025 року

Голова методичної ради  Тетяна КОЛТУНОВИЧ

Затверджено на засіданні кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів


Протокол № 1 від "27" серпня 2025 року

Завідувач кафедри  Наталія ГОЛОВАЦЬКА

Схвалено

науково-методичною радою Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича

Протокол № 1 від "28" серпня 2025 року

Голова науково-методичної ради  Тетяна ФЕДІРЧИК

© Черська Ж.Б., 2025 рік

© ЧНУ, 2025 рік

Мета навчальної дисципліни: Метою викладання навчальної дисципліни є вивчення мови на побутовому, культурологічному та професійному рівнях; практичне володіння іноземною мовою на автономному рівні, необхідному для ділового та професійного спілкування, реалізація на письмі комунікативних намірів, пов'язаних з виробничими умовами фаху; досягнення здобувачами рівня знань дипломованого спеціаліста, який забезпечить можливість застосування іноземної мови у практичній діяльності.

Пререквізити: Дисципліна в ЗЗСО «Німецька мова».

Результати навчання. Згідно з вимогами освітньо-професійної програми «Логопедія» підготовки здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, вивчення дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» сприяє формуванню наступних компетентностей та програмних результатів навчання:

Інтегральна компетентність (ІК): Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі і практичні проблеми спеціальної та інклюзивної освіти у процесі корекційно-педагогічної, діагностико-консультативної, дослідницької та культурно-просвітницької діяльності або у процесі навчання, що передбачає застосування основних теорій і методів дефектології і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальні компетентності (ЗК): **ЗК-3.** Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. **ЗК-7.** Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

Спеціальні (фахові) компетентності спеціальності (СК): **СК-11.** Здатність дотримуватися основних принципів, правил, прийомів і форм суб'єкт-суб'єктної комунікації; **СК-16.** Здатність до особистісного та професійного самовдосконалення, навчання та саморозвитку.

Програмні результати навчання: **РН-07.** Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами у професійному середовищі, володіти фаховою термінологією та професійним дискурсом; **РН-17.** Мати навички самостійного навчання та пошуку необхідної інформації.

Програма передбачає, що фахово-зорієнтоване заняття з англійської мови – це насамперед мовне заняття, професійно-орієнтоване на поступове зростання рівня володіння мовою здобувачами наскрізно від першого до третього семестру.

Опис навчальної дисципліни

Загальна інформація

Форма навчання	Рік підготовки	Семестр	Кількість		Кількість годин						Вид підсумкового контролю
			кредитів	годин	лекції	практичні	семінарські	лабораторні	самостійна робота	індивідуальні завдання	
Денна	1,2	1,2,3	6	180	-	90	-	-	90	-	Залік (2 сем) Екзамен (3сем)
Заочна	1,2	1,2,3	6	180	-	24	-	-	156	-	Залік (2 сем) Екзамен (3сем)

Структура змісту навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем навчальних занять	Кількість годин													
	денна форма							заочна форма						
	Усього	у тому числі					Усього	у тому числі						
		л	пр	лаб	інд	с.р.		л	пр	лаб	інд	с.р.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
Змістовий модуль 1. Моя майбутня професія. Формальне спілкування.														
Тема 1. Знайомство з майбутньою професією логопеда.	15		8				7	15		2				13

Тема 2. Правила спілкування в колективі.	15	7		8	15	2		13
ЗМ1	30	15		15	30	4		26
Змістовий модуль 2. Інтегративна освіта в Німеччині								
Тема 3. Інтегративна освіта у Німеччині.	15	8		7	15	2		13
Тема 4. Розвиток особистості дитини	15	7		8	15	2		13
ЗМ2	30	15		15	30	4		26
Разом за 1 семестр	60	30		30	60	8		52
Змістовий модуль 3. Інтегративна освіта в Україні								
Тема 5. Інтегративна освіта в Україні	15	8		7	15	2		13
Тема 6. Фізична активність дітей дошкільного віку	15	7		8	15	2		13
ЗМ3	30	15		15	30	4		26
Змістовий модуль 4. Навчання та дозвілля студента. Університети Німеччини та України: логопедія								
Тема 7. Освітній процес та дозвілля студента	15	8		7	15	2		13
Тема 8. Університети Німеччини та України: логопедія	15	7		8	15	2		13
ЗМ4	30	15		15	30	4		26
Разом за 2 семестр	60	30		30	60	8		52
Змістовий модуль 5 Практичне застосування іноземних мов. Інтегративна освіта Австрії								
Тема 9. Розвиток мовлення у дітей дошкільного віку	15	8		7	15	2		13
Тема 10. Інтегративна освіта в Австрії	15	7		8	15	2		13
ЗМ5	30	15		15	30	4		26
Змістовий модуль 6. Багатомовність — передумова гармонійного розвитку дитини Інтегративна освіта Швейцарії								
Тема 11. Корекція заїкання у дітей дошкільного віку.	15	8		7	15	2		13
Тема 12. Інтегративна освіта Швейцарії	15	7		8	15	2		13
ЗМ6	30	15		15	30	4		26
Разом за 2 семестр	60	30		30	60	8		52
Разом за 1-3 семестри	180	90		90	180	24		156

Тематика практичних занять з переліком питань

№	Назва теми та перелік питань	години	
		дф	зф
Змістовий модуль 1 Тема 1:			
1-2	Знайомство з майбутньою професією логопеда. Перелік питань для обговорення: <ul style="list-style-type: none"> • У яких країнах найбільш розвинена підготовка логопедів? • Які українські ВНЗ готують логопедів найвищого рівня? • Які дисципліни обов'язково вивчають студенти-логопеди? Грамматика: Минулий час дієслова: перфект. Форми сильних дієслів.	4	2

3-4.	<p>Провідні навчальні заклади з підготовки спеціалістів у сфері логопедії</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> • У яких країнах найбільш розвинена підготовка логопедів? • Які українські ВНЗ готують логопедів найвищого рівня? • Які дисципліни обов'язково вивчають студенти-логопеди? <p>Грамматика: Вживання дієслів з допоміжним «haben» у перфекті.</p>	4	
Змістовий модуль 1 Тема 2:			
5-6.	<p>Правила спілкування в колективі.</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Чому важливо дотримуватися правил спілкування в колективі? • Які основні принципи ефективного спілкування між членами колективу? • Що може призвести до конфліктів у колективі та як їх уникнути через правильне спілкування? <p>Грамматика: Прийменники з давальним відмінком..</p>	4	2
7.	<p>Новий колектив. Перші знайомства.</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Як справити хороше враження під час першого знайомства з новим колективом? • Які теми доречно обговорювати при першому спілкуванні з колегами? • Чого варто уникати під час знайомства, щоб не викликати негативного ставлення? <p>Грамматика: Прийменники з знахідним відмінком.</p>	3	
Змістовий модуль 2 Тема 3:			
8-9	<p>Інклюзивна освіта у Німеччині.</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <p>Які основні принципи інклюзивної освіти впроваджені у Німеччині?</p> <p>Як держава підтримує учнів з особливими освітніми потребами в німецьких школах?</p> <p>Які переваги та виклики має інклюзивна система освіти в Німеччині?</p> <p>Грамматика: Вживання дієслів з допоміжним «sein» у перфекті.</p>	4	2
10-11.	<p>Форми підтримки дітей з особливими освітніми потребами в школах</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <p>Які спеціалісти залучаються до роботи з дітьми з особливими освітніми потребами у німецьких школах?</p> <p>Які методи та засоби використовуються для адаптації навчального процесу?</p> <p>Як німецькі школи взаємодіють з батьками дітей, які мають особливі потреби?</p> <p>Грамматика: Вживання дієслів з допоміжним «sein» у перфекті.</p>	3	
Змістовий модуль 2 Тема 4:			
12-13	<p>Розвиток особистості дитини</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Які чинники найбільше впливають на формування особистості дитини? • Яку роль відіграє сім'я у розвитку характеру та цінностей дитини? • Як впливають школа та соціальне середовище на особистісне зростання дитини? <p>Грамматика: Неозначений займенник у називному відмінку.</p>	4	
14.	<p>Вплив сім'ї на формування особистості дитини</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Яким чином стиль виховання в сім'ї впливає на поведінку дитини? • Чому емоційна підтримка з боку батьків важлива для розвитку самоповаги? 	3	2

	<ul style="list-style-type: none"> • Як взаємини між членами родини формують цінності та соціальні навички дитини? <p>Грамматика: Неозначений займенник у знахідному відмінку.</p>		
Змістовий модуль 3 Тема 5:			
15-16	<p>Інклюзивна освіта в Україні.</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Які основні принципи інклюзивної освіти впроваджені в українських школах? • Які труднощі виникають під час реалізації інклюзії в освітніх закладах України? • Яку роль відіграють асистенти вчителя в інклюзивному навчанні? <p>Грамматика: Складнопідрядні речення зі сполучником dass.</p>	4	2
17-18	<p>Роль українських педагогів у впровадженні інклюзивного навчання</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Які компетентності повинен мати вчитель для роботи в інклюзивному класі? • Як педагоги співпрацюють з асистентами вчителя та фахівцями (психологами, логопедами)? • Які труднощі найчастіше виникають у вчителів при роботі з дітьми з особливими освітніми потребами? <p>Грамматика: Складнопідрядні речення</p>	4	
Змістовий модуль 3 Тема 6:			
19-20	<p>Фізична активність дітей дошкільного віку.</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Чому фізична активність є важливою для розвитку дошкільнят? • Які види фізичних вправ найкраще підходять для дітей дошкільного віку? • Як батьки та вихователі можуть заохочувати дитину до активного способу життя? <p>Грамматика: Претеритум</p>	4	2
21-22	<p>Вплив фізичної активності на здоров'я та розвиток дошкільнят</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Як регулярна фізична активність впливає на фізичний розвиток дітей дошкільного віку? • Які фізичні вправи допомагають розвивати координацію та моторику у маленьких дітей? • Чому важливо враховувати індивідуальні особливості дитини при плануванні фізичних занять? <p>Грамматика: Претеритум модальних дієслів.</p>	3	
Змістовий модуль 4 Тема 7:			
23-24	<p>Освітній процес та дозвілля студента.</p> <p>Перелік питань, що вивчаються:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Як правильно поєднувати навчання та дозвілля для ефективного розвитку студента? • Які види дозвілля найбільше сприяють зняттю стресу під час навчального процесу? • Чому важливо планувати час для відпочинку під час навчання? <p>Грамматика: Складнопідрядні речення</p>	4	
25-26	<p>Вплив дозвілля на успішність у навчанні</p> <p>Перелік питань, що вивчаються:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Які види дозвілля допомагають підвищити концентрацію та 	4	

	<p>продуктивність студента?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Як дозвілля впливає на психологічний стан студента під час навчання? • Чому важливо знаходити баланс між навчанням і відпочинком? <p>Граматика: Складнопідрядні речення зі сполучником <i>weil</i></p>		
Змістовий модуль 4 Тема 8:			
27- 28	<p>Університети Німеччини: логопедія</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Які університети в Німеччині пропонують спеціальність «логопедія»? • Які вимоги для вступу на програму з логопедії в німецьких університетах? • Які можливості працевлаштування після завершення навчання з логопедії в Німеччині? <p>Граматика: Зворотні дієслова.</p>	4	
29	<p>Університети України: логопедія</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Які українські університети пропонують спеціальність «логопедія»? • Які умови вступу на логопедичні факультети в Україні? • Які перспективи працевлаштування для випускників логопедичних спеціальностей в Україні? <p>Граматика: Дієслова з керуваннями</p>	3	2
Змістовий модуль 5. Тема 9:			
30- 31	<p>Розвиток мовлення у дітей дошкільного віку.</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Які етапи мовленнєвого розвитку проходить дитина в дошкільному віці? • Які методи та ігри сприяють ефективному розвитку мовлення у дошкільнят? • Яку роль відіграють батьки та вихователі у формуванні мовленнєвих навичок дитини? <p>Граматика: Прийменники з родовим відмінком.</p>	4	2
32- 33	<p>Ігрові методи як засіб розвитку мовлення дошкільників</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Які види ігор найбільш ефективні для стимулювання мовленнєвої активності дітей? • Як правильно організувати мовленнєву гру в умовах дитячого садка? • Яким чином сюжетно-рольові ігри сприяють збагаченню словникового запасу дошкільників? <p>Граматика: Прийменники з родовим відмінком.</p>	4	
Змістовий модуль 5. Тема 10:			
34- 35	<p>Інклюзивна освіта в Австрії</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Які принципи лежать в основі інклюзивної освіти в Австрії? • Як австрійські школи адаптують навчальний процес для дітей з особливими освітніми потребами? • Яку підтримку отримують вчителі та учні в інклюзивних класах в Австрії? <p>Граматика: Складнопідрядні речення зі сполучником <i>wenn</i></p>	4	2
36- 37	<p>Підтримка учнів з особливими освітніми потребами в загальноосвітніх школах</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Які фахівці залучаються до супроводу дітей з особливими освітніми потребами в австрійських школах? • Які умови створюються в закладах освіти Австрії для забезпечення рівного доступу до навчання? 	3	

	<ul style="list-style-type: none"> Як відбувається співпраця між вчителями, асистентами та батьками в інклюзивному освітньому процесі? <p>Граматика: Складнопідрядні речення зі сполучником wenn</p>		
Змістовий модуль 6. Тема 11:			
38-39	<p>Корекція заїкання у дітей дошкільного віку.</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> Як психологічні фактори, зокрема тривога та стрес, впливають на розвиток заїкання? Які методи логопедичної корекції застосовуються для подолання заїкання? Чому важливо поєднувати логопедичні заняття з психологічною підтримкою при лікуванні заїкання? <p>Граматика: Кон'юнктив II</p>	4	2
40-41	<p>Заїкання</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> Які основні причини виникнення заїкання у дітей та дорослих? Як психологічні фактори, зокрема тривога та стрес, впливають на розвиток заїкання? Які методи логопедичної корекції застосовуються для подолання заїкання? <p>Граматика: Кон'юнктив II</p>	4	
Змістовий модуль 6 Тема 12:			
42-43	<p>Інклюзивна освіта Швейцарії.</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> Які моделі інклюзивного навчання застосовуються у швейцарській системі освіти? Як у Швейцарії здійснюється підтримка дітей з особливими освітніми потребами в загальноосвітніх школах? Яку роль відіграє міждисциплінарна команда (педагоги, логопеди, психологи) у забезпеченні інклюзивного навчання? <p>Граматика: Прийменники зі знахідним відмінком.</p>	4	2
44-45	<p>Закріплення та повторення. Написання семестрового тесту.</p> <p>Перелік питань для обговорення:</p> <ul style="list-style-type: none"> Які законодавчі акти регулюють інклюзивну освіту в Швейцарії? Як швейцарські школи забезпечують індивідуалізацію навчального процесу для дітей з ООП? Які освітні ресурси та технології використовуються для підтримки інклюзії у швейцарських школах? <p>Граматика: Прийменники з давальним відмінком.</p>	3	
	Всього	90	24

Завдання для самостійної роботи студентів

№	Назва теми	Завдання для самостійної роботи	год.	
			дф.	зф
1.	«Моя майбутня професія»	Презентація на тему. Читання фахових текстів з теми. Виконання лексико-граматичних вправ	8	13
2.	«Основні правила спілкування»	Написання есе з теми. Читання фахових текстів з теми. Виконання лексико-граматичних вправ	8	13
3.	«Стрес: порушення мовленнєвої комунікації»	Презентація на тему. Читання фахових текстів з теми. Виконання лексико-граматичних вправ	8	13
4.	«Освіта: спеціальність»	Презентація на тему. Читання фахових текстів з	6	13

	«Логопедія»»	теми. Виконання лексико-граматичних вправ		
5.	«Дозвілля студента»	Реферат на тему. Виконання лексико-граматичних вправ	8	13
6.	«Здоров'я: органи мовлення людини»	Доповідь на тему. Виконання лексико-граматичних вправ	8	13
7.	«Корекція дефектів мови»	Доповідь на тему. Виконання лексико-граматичних вправ	6	13
8.	«Консультація дитячого логопеда»	Презентація на тему. Читання фахових текстів з теми. Виконання лексико-граматичних вправ	8	13
9.	«Розвиток мовлення у дітей.»	Реферат на тему. Виконання лексико-граматичних вправ	8	13
10.	«Настрій та мовленнєві вади»	Презентація на тему. Читання фахових текстів з теми. Виконання лексико-граматичних вправ	8	13
11.	«Методи розвитку мовлення»	Доповідь на тему. Виконання лексико-граматичних вправ	6	13
12.	«Корекція мовлення»	Доповідь на тему. Виконання лексико-граматичних вправ	8	13
			90	156

Результати виконання завдань для самостійної роботи оцінюються в балах, які інтегровані до загальної системи модульного та підсумкового контролю.

Методи навчання

Методи формування професійної компетентності: розповідь, пояснення, бесіда, ілюстрація, демонстрація, візуалізація, дискусія тощо;

Методи формування практичних умінь та навичок: розв'язування задач, виконання практичних завдань, розробка схем, таблиць, розробка та захист презентацій, аналіз нормативних документів, тощо).

Сучасні активні та інтерактивні методи навчання, які спрямовані на розвиток практичних навичок, критичного мислення, співпраці, автономності у навчанні та ефективного засвоєння матеріалу через практичну діяльність:

- Технології інноваційного навчання;
- Технології проблемного навчання;
- Інформаційно-комунікаційні технології навчання;
- Task-based learning / навчання, що базується на завданнях;
- Presentation-Practice-Production / Представлення-Практика-Продукування;
- Комунікативні методи;
- Кейс-метод;
- Метод проектів;
- CLIL (Content and Language Integrated Learning) / предметно-мовне інтегроване навчання;
- Метод сценаріїв;
- Робота з інформаційними ресурсами: навчально-методичною, науковою, нормативною літературою та інтернет-ресурсами;
- Самостійна робота над індивідуальним завданням або за програмою навчальної дисципліни;
- Дистанційне навчання з використанням відповідних онлайн-платформ;
- Гейміфікація / використання ігрових елементів для стимулювання навчання;
- Flipped classroom / перевернуте навчання (самостійне вивчення матеріалу з подальшим обговоренням та практикою на заняттях);
- Мультимедійні технології (використання відео, аудіо, інтерактивних презентацій тощо);
- Веб-квести / навчальні завдання, засновані на пошуку інформації в інтернеті;
- Кооперативне навчання (робота в малих групах для досягнення спільних цілей);
- Використання мобільних додатків для навчання (наприклад, Duolingo, Quizlet);

- Shadowing / метод повторення за диктором для покращення вимови та інтонації;
- Рольові ігри та симуляції;
- Використання штучного інтелекту та чат-ботів для покращення мовної практики;
- Проблемно-орієнтоване навчання (Problem-Based Learning)

Система контролю та оцінювання

Методи поточного контролю

Методами оцінювання результатів навчання є контрольні роботи; лексико-граматичні тести; проекти (індивідуальні та командні проекти); есе; презентації результатів виконаних завдань; експрес-опитування, індивідуальне опитування, фронтальне опитування, захист індивідуального науково-дослідного завдання ІНДЗ, тестування, письмові/контрольні роботи тощо.

Форми підсумкового контролю

Формами *підсумкового контролю* є залік (2 семестр), екзамен (3 семестр).

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАТЬ З ДИСЦИПЛІНИ НА ЗАЛКУ

(максимальний бал — 40)

I. Виконання першого лексико-граматичного завдання потребує демонстрацію отриманих знань з повсякденної та професійної іноземної мови згідно навчальної програми (оцінюється від **1** до **15** балів).

14-15 балів отримують студенти, які зробили одну / дві помилки у лексико-граматичному тесті і мають правильних відповідей не менше ніж 90% .

12-13 балів отримують студенти, які припустилися 3 / 4 помилок у лексико-граматичному тесті мають правильних відповідей не менше ніж 80%.

11 балів отримують студенти, які припустилися 5 / 6 помилок у лексико-граматичному тесті мають правильних відповідей не менше ніж 70%.

9-10 балів отримують студенти, які припустилися 7 / 8 помилок у лексико-граматичному тесті мають правильних відповідей не менше ніж 60%.

7-8 балів отримують студенти, які припустилися 9 / 10 помилок у лексико-граматичному тесті мають правильних відповідей не менше ніж 50%.

1-6 балів отримують студенти, які у результаті проходження лексико-граматичного тесту мають правильних відповідей менше ніж 50% і потребують повторного вивчення та повторення курсу.

II. Усне мовлення у вигляді вільної бесіди на теми, які вивчалися під час проходження навчальної дисципліни згідно навчальної програми (силабусу), (оцінюється від **1** до **25** балів).

23–25 балів – здобувач представляє усне повідомлення на одну з вивчених тем (15-20 речень) у природному розмовному темпі, ґрунтовно висвітлює питання теми, виявляє поглиблене розуміння теми, вільно оперує активною лексикою; ґрунтовно відповідає на додаткові питання.

20–22 бали – здобувач представляє усне повідомлення на одну з вивчених тем у нормальному темпі, достатньо добре висвітлює питання фахової спеціалізації; виявляє добре розуміння теми; відповідає на додаткові питання.

18-19 балів – здобувач представляє усне повідомлення на одну з вивчених тем у задовільному темпі, може окремими кліше висвітлити питання фахової спеціалізації; виявляє достатнє розуміння теми; відповідає на додаткові питання неповними відповідями.

15-17 балів – здобувач представляє усне повідомлення на одну з вивчених тем декількома реченнями, достатньо невеликою кількістю слів та виразів може висвітлити питання фахової спеціалізації; виявляє певне задовільне розуміння теми; відповідає на додаткові питання неповними відповідями.

12–14 балів – здобувач недостатньо представляє усне повідомлення на одну з вивчених тем, допускає багато помилок у мовленні, не повністю розкриває зміст питань фахової спеціалізації, поверхнево і недостатньо обізнаний з вивченими темами.

1–11 балів – здобувач не може представити усне повідомлення на одну з вивчених тем, не може вести усну бесіду фахової спеціалізації, не відповідає на додаткові питання; погано орієнтується у вивченому матеріалі.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАТЬ З ДИСЦИПЛІНИ НА ІСПИТІ

(максимальний бал — 40)

I. **Виконати лексико-граматичний тест.** Завдання лексико-граматичного тесту потребують від здобувачів демонстрацію отриманих знань з повсякденної та професійної іноземної мови згідно навчальної програми (оцінюється від **1** до **10** балів).

10 балів отримують студенти, які зробили одну / дві помилки у лексико-граматичному тесті і мають правильних відповідей не менше ніж 90% .

9 балів отримують студенти, які припустилися 3 / 4 помилок у лексико-граматичному тесті мають правильних відповідей не менше ніж 80%.

8 балів отримують студенти, які припустилися 5 / 6 помилок у лексико-граматичному тесті мають правильних

відповідей не менше ніж 70%.

7 балів отримують студенти, які припустилися 7 / 8 помилок у лексико-граматичному тесті мають правильних відповідей не менше ніж 60%.

5–6 балів отримують студенти, які припустилися 9 / 10 помилок у лексико-граматичному тесті мають правильних відповідей не менше ніж 50%.

1-4 бали отримують студенти, які у результаті проходження лексико-граматичного тесту мають правильних відповідей менше ніж 50% і потребують повторного вивчення та повторення курсу.

II. Проаналізувати зміст фахового тексту. Тексти подаються на основі фахової тематики, яку здобувачі вивчали впродовж проходження курсу (оцінюється від **1** до **15** балів).

14-15 балів – здобувач демонструє повне розуміння фахового тексту, належним чином підтримує діалог, описує деталі, вільно оперує фаховою термінологією; ґрунтовно відповідає на додаткові питання; висловлює власне бачення повними граматично коректними та зв'язними реченнями, реагує, засвідчуючи високий рівень мовних компетенцій.

12-13 балів – здобувач дає добрий переклад, а також правильне розуміння іншомовного тексту з фаху; демонструє здатність виправляти зроблені при перекладі помилки; демонструє добре розуміння фахового тексту, підтримує діалог, описує деталі, добре оперує фаховою термінологією, дає поширені відповіді на додаткові питання; реагує засвідчуючи добрий рівень мовних компетенцій.

11 балів – здобувач дає адекватний переклад, а також достатньо правильне розуміння іншомовного тексту з фаху; демонструє здатність виправляти зроблені при перекладі помилки; підтримує діалог, достатньо добре оперує фаховою термінологією, дає відповіді на додаткові питання; реагує засвідчуючи достатньо добрий рівень мовних компетенцій.

9-10 балів – здобувач дає недостатньо адекватний переклад, а також недостатньо правильне розуміння іншомовного тексту з фаху; не здатен виправляти зроблені при перекладі помилки; не може підтримати діалог, недостатньо оперує фаховою термінологією, нездатний відповісти на додаткові питання; реагує засвідчуючи задовільний рівень мовних компетенцій.

7-8 балів – здобувач не повністю подає адекватний переклад, недостатньо розкриває зміст питань фахової спеціалізації; демонструє фрагментарну обізнаність фахової термінології, поверхнево обізнаний з фаховою термінологією; нездатний відповісти на додаткові питання.

1–6 балів – здобувач не здатен перекласти фаховий текст; не здатен розкрити поверхнево зміст прочитаного тексту фахової спеціалізації; не обізнаний з фаховою термінологією.

III. Обґрунтувати власну думку на зазначені теми, які вивчалися під час проходження навчальної дисципліни згідно навчальної програми (силабусу), (оцінюється від **1** до **15** балів).

14-15 балів – здобувач представляє усне повідомлення на одну з вивчених тем (15-20 речень) у природному розмовному темпі, ґрунтовно висвітлює питання теми, виявляє поглиблене розуміння теми, вільно оперує активною лексикою; ґрунтовно відповідає на додаткові питання.

12-13 балів– здобувач представляє усне повідомлення на одну з вивчених тем у нормальному темпі, достатньо добре висвітлює питання фахової спеціалізації; виявляє добре розуміння теми; відповідає на додаткові питання.

11 балів – здобувач представляє усне повідомлення на одну з вивчених тем у задовільному темпі, може окремими кліше висвітлити питання фахової спеціалізації; виявляє достатнє розуміння теми; відповідає на додаткові питання неповними відповідями.

9-10 балів – здобувач представляє усне повідомлення на одну з вивчених тем декількома реченнями, достатньо невеликою кількістю слів та виразів може висвітлити питання фахової спеціалізації; виявляє певне задовільне розуміння теми; відповідає на додаткові питання неповними відповідями.

7–8 балів – здобувач недостатньо представляє усне повідомлення на одну з вивчених тем, допускає багато помилок у мовленні, не повністю розкриває зміст питань фахової спеціалізації, поверхнево і недостатньо обізнаний з вивченими темами.

1–6 балів – здобувач не здатен представити усне повідомлення на одну з вивчених тем, не може вести усну бесіду фахової спеціалізації, не відповідає на додаткові питання; погано орієнтується у вивченому матеріалі.

Критерії оцінювання поточного та підсумкового контролю

Оцінюючи знання здобувачів вищої освіти під час практичних занять, викладач послуговується такими критеріями:

- рівень розуміння, ступінь засвоєння теоретичних понять та фактичного матеріалу;
- обізнаність з основною та додатковою літературами до теми;
- уміння логічно, послідовно викладати матеріал;
- уміння узагальнювати інформацію під час виступів в аудиторії; загальна грамотність, логічність і чіткість відповіді.

Розподіл балів на поточні види контролю за темами

Семестр 1-2

Поточне оцінювання (аудиторна та самостійна робота)		
---	--	--

ЗМ 1		ЗМ 2		ЗМ 3		ЗМ 4		Залік	Сумарна к-ть балів
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8		
8	8	8	8	8	6	6	8	40	100

Семестр 3

Поточне оцінювання (аудиторна та самостійна робота)				Екзамен	Сумарна к-ть балів
ЗМ 5		ЗМ 6		40	100
T9	T10	T11	T12		
15	15	15	15		

T1, T2 ... T12 – теми змістових модулів (ЗМ).

Таблиця відповідності балів, які отримують здобувачі

Оцінка ЄКТС	К-сть балів за тему	К-сть балів за тему	К-сть балів за тему	К-сть балів за залік
	Max. 6	Max. 8	Max. 15	Max. 40
A	5.3 – 6.0	7.2 – 8.0	14.4 – 15.0	36 – 40
B	4.6 – 5.2	6.4 – 7.1	12.8 – 14.3	32 – 35
C	3.9 – 4.5	5.6 – 6.3	11.2 – 12.7	28 – 31
D	3.4 – 3.8	4.8 – 5.5	8.6 – 11.1	24 – 27
E	3.0 – 3.7	4.0 – 4.7	7.0 – 8.5	20 – 23
FX	2.1 – 2.9	2.4 – 3.9	4.8 – 6.9	12 – 19
F	1.0 – 2.0	1.0 – 2.3	1.0 – 4.7	1 – 11

Критерії поточного оцінювання знань здобувачів.

Усне мовлення, виконання письмового завдання, тестування	Критерії оцінювання
відмінно	В повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно самостійно та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову та додаткову літературу. Правильно вирішив усі тестові завдання.
дуже добре	Достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, в основному розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову літературу. Але при викладанні деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації, допускаються при цьому окремі несуттєві неточності та незначні помилки. Правильно вирішив більшість тестових завдань.
добре	Студент загалом володіє навчальним матеріалом, демонструє розуміння основного матеріалу теми і практичних завдань. Під час усних виступів та письмових відповідей виклад матеріалу здебільшого правильний, але частково поверхневий, з достатнім обґрунтуванням і обмеженим використанням літературних джерел. У відповідях трапляються поодинокі помилки та неточності, відсутня повна глибина аналізу окремих питань.
добре	У відповідях трапляються поодинокі помилки та неточності, відсутня повна глибина аналізу окремих питань. Виконав значну частину тестових завдань правильно.

задовільно	В цілому володіє навчальним матеріалом викладає його основний зміст під час усних виступів та письмових відповідей, але без глибокого всебічного аналізу, обґрунтування та аргументації, без використання необхідної літератури допускаючи при цьому окремі суттєві неточності та помилки. Правильно вирішив трохи більше половини тестових завдань.
достатньо	Студент частково володіє навчальним матеріалом, демонструє фрагментарне розуміння теми. Під час усних і письмових відповідей передає лише окремі елементи змісту без системності, глибини й аргументації, майже не використовує активну лексику теми. Допускає суттєві неточності й помилки, що впливають на повноту та якість відповіді. Правильно виконав половину тестових завдань.
незадовільно	Не в повному обсязі, частково володіє навчальним матеріалом. Фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає його під час усних виступів та письмових відповідей, недостатньо розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, допускаючи при цьому суттєві неточності, правильно вирішив меншість тестових завдань.

Форми підсумкового контролю

Підсумковий модульний контроль проводиться з метою визначення стану успішності здобувачів вищої освіти за період теоретичного навчання. Підсумковий модульний контроль знань студентів здійснюється через проведення аудиторних письмових контрольних робіт або комп'ютерного тестування.

Критерії підсумкового оцінювання знань здобувачів

Усне мовлення, виконання письмового завдання, модульної контрольної, тестування	Критерії оцінювання
25-30	В повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно самостійно та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову та додаткову літературу. Правильно вирішив усі тестові завдання.
20-24	Достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, в основному розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову літературу. Але при викладанні деяких питань не вистачає
15-20	В цілому володіє навчальним матеріалом викладає його основний зміст під час усних виступів та письмових відповідей, але без глибокого всебічного аналізу, обґрунтування та аргументації, без використання необхідної літератури допускаючи при цьому окремі суттєві неточності та помилки. Правильно вирішив половину тестових завдань.
7-15	Не в повному обсязі володіє навчальним матеріалом. Фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає його під час усних виступів та письмових відповідей, недостатньо розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, допускаючи при цьому суттєві неточності, правильно вирішив меншість тестових завдань.
1-6	Частково володіє навчальним матеріалом не в змозі викласти зміст більшості питань теми під час усних виступів та письмових відповідей, допускаючи при цьому суттєві помилки. Правильно вирішив окремі тестові завдання.

Критерії оцінювання результатів навчання з навчальної дисципліни

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання є досягнення ним мінімального порогу рівня оцінки за кожним запланованим результатом навчальної дисципліни. Мінімальний пороговий рівень оцінки визначається за допомогою якісних критеріїв і трансформується в мінімальну позитивну оцінку використовуваної числової (рейтингової) шкали. Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється здобувачеві вищої освіти за курс, становить 100 балів, яка є сумою балів за виконання практичних завдань, підсумкове тестування, самостійну роботу та бали, отримані під час заліку. При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується присутність здобувача вищої освіти на заняттях, активність здобувача вищої освіти під час практичного заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування та виконання письмових завдань; списування та плагіат, а також результати відпрацювання з поважної причини пропущених занять.

Оцінку „**A**” (**зараховано**) заслуговує здобувач вищої освіти, який виявив всебічні, систематичні і глибокі знання, за повне (90-100 балів) володіння програмовим матеріалом курсу.

Оцінку „**B**” (**зараховано**) отримує здобувач вищої освіти, який засвоїв навчально-програмовий матеріал у достатньому обсязі (80–89 балів), успішно виконав передбачені програмою завдання, засвідчив систематичний характер знань із дисципліни, але при конкретному аналізі допускає незначні неточності.

Оцінку „**C**” (**зараховано**) ставимо за порівняно повне і загалом правильне висвітлення здобувачем вищої освіти основних питань курсу (70–79 балів), знання та вміння викласти тему, однак у відповідях здобувачів вищої освіти допускає окремі похибки і неточності, які не впливають на загальну стрункість знань і свідчать про розуміння здобувачем вищої освіти матеріалу курсу.

Оцінки „**D**” (**зараховано**) заслуговує здобувач вищої освіти, який виявив знання основного навчального матеріалу в обсязі (60-69 балів), необхідному для подальшого навчання і майбутньої роботи за професією, здатний виконувати завдання, передбачені програмою, однак допускає у відповідях поодинокі грубі помилки.

Оцінку „**E**” (**зараховано**) ставиться за відповіді, які хоч і свідчать про деяке знання здобувачем вищої освіти програмового матеріалу (50-59 балів), однак це знання є неповним, поверховим, здобувач вищої освіти не зовсім точно трактує поняття і терміни, допускає неточності при викладі матеріалу; загалом здобувач вищої освіти володіє мінімальними знаннями, які дозволяють у майбутньому виконувати свої фахові функції.

Оцінку „**FX**” (**незараховано**) заслуговує здобувач вищої освіти, у знаннях якого є прогалини (35-49 балів), який допускає принципові помилки у виконанні передбачених програмою завдань, не володіє науковою термінологією, не зовсім розуміє значення конкретних теоретичних і практичних питань, який, однак, прагне покращити свої знання.

Оцінку „**F**” (**незараховано**) отримує здобувач вищої освіти, який набрав менше 35 балів, за неправильні або надто приблизні відповіді на поставлені запитання; обсяги практичних навичок такого здобувача вищої освіти недостатні для виконання фахових обов'язків, тобто він не спроможний продовжити навчання чи приступити до професійної діяльності після закінчення вищого навчального закладу без додаткових занять з цієї дисципліни.

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ЄКТС	
	Оцінка (бали)	Пояснення за розширеною шкалою
Відмінно	A (90-100)	відмінно
Добре	B (80-89)	дуже добре

	C (70-79)	добре
Задовільно	D (60-69)	задовільно
	E (50-59)	достатньо
Незадовільно	FX (35-49)	(незадовільно) з можливістю повторного складання
	F (1-34)	(незадовільно) з обов'язковим самостійним повторним опрацюванням освітнього компонента до перескладання

Детальна інформація щодо критеріїв оцінювання результатів навчання подана в нормативному документі на сайті кафедри <https://liberal1.chnu.edu.ua/kafedra/normatyvni-dokumenty/>

**Перелік питань для самоконтролю та підсумкового контролю
навчальних досягнень студента**

Лексичний блок	Граматичний блок
Знайомство з майбутньою професією логопеда. Правила спілкування в колективі. Інклюзивна освіта у Німеччині Розвиток особистості дитини Інклюзивна освіта в Україні Фізична активність дітей дошкільного віку Освітній процес та дозвілля студента Університети Німеччини та України: логопедія Розвиток мовлення у дітей дошкільного віку Інклюзивна освіта в Австрії Корекція заїкання у дітей дошкільного віку. Інклюзивна освіта Швейцарії	Минулий час дієслова: перфект. Форми сильних дієслів. Вживання дієслів з допоміжним «haben» у перфекті. Прийменники з давальним відмінком.. Прийменники з знахідним відмінком. Вживання дієслів з допоміжним «sein» у перфекті. Неозначений займенник у називному відмінку. Неозначений займенник у знахідному відмінку. Складнопідрядні речення зі сполучником dass. Складнопідрядні речення Претеритум Претеритум модальних дієслів. Складнопідрядні речення зі сполучником weil Зворотні дієслова. Дієслова з керуваннями Прийменники з родовим відмінком. Складнопідрядні речення зі сполучником wenn Кон'юнктив II

Зарахування результатів неформальної освіти

Оцінювання та визнання результатів неформального та/або інформального навчання з навчальної дисципліни відбувається згідно з [«Порядком визнання у Чернівецькому національному університеті імені Юрія Федьковича результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти»](#). В процесі вивчення дисципліни здобувачу освіти може бути зараховано до 25% балів, отриманих за результатами неформальної та/або інформальної освіти з проблем, що відповідають тематиці навчальної дисципліни.

Рекомендована література

Основна література

1. Elementarpädagogik im Aufbruch. Einblicke und Ausblicke / hrsg. von Smidt Wilfred. Münster, New York: Waxmann. 2020. 361 S.
2. Deutsch für Psychologen (Німецькомовний практикум з психології): навч. посібник/ Укл.: Бухінська Т.В, Чернівці, Чернівецьк. нац. ун-т ім. Ю. Федьковича, 2019. 160с.
3. Deutsch üben. Wortschatz und Grammatik (A 1). München: Hueber Verlag, 2018. 118 S.
- Hriková M. Sprachförderung bei Mehrsprachigkeit. Ein Ratgeber für Eltern, Pädagogen und Therapeuten. Idstein: Schutz-Kirchner Verlag. 2021. 64 S.

Додаткова література

1. Christian Fandrych, Ulrike Tallowitz. Klipp und Klar. Übungsgrammatik Grundstufe A1-B1. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen, 2016. 260 S.
2. Grammatik aktiv. Üben. Hören. Sprechen. Cornelsen, 2023. 264 S
3. Schritte plus neu 3 (A2) Kursbuch und Arbeitsbuch. München: Hueber Verlag, 2016. 220 S.
4. Schritte Grammatik neu. München: Hueber Verlag, 2017. 212 S.
5. Кудіна О.Ф. Німецька мова для початківців: навч. посіб. для студ. вищих навч. закладів. Вид.2, допов., доопрац. Вінниця: Нова Книга, 2014. 510 с.
6. Паремська Д.А. Практична грамати́ка (німецька мова): навч. посібн. / 9-те переробл. К.: Арі́й, 2017. 352 с.

Інформаційні ресурси.

1. Der Weg. Die Zeitschrift für Deutschlernende URL: www.derweg.org
- 2 Nicos Weg (A1). Deutsch lernen. Deutsche Welle. URL: www.learngerman.dw.com
- 3 Zeitschrift: Vitamin.de URL: www.vitaminde.de

Політика академічної доброчесності

Дотримання політики щодо академічної доброчесності учасниками освітнього процесу при вивченні навчальної дисципліни регламентовано такими документами:

- «Етичний кодекс Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича»
<https://www.chnu.edu.ua/media/jxdfs0zb/etychnyi-kodeks-chernivetskoho-natsionalnoho-universytetu.pdf>;
- «Положенням про виявлення та запобігання академічного плагіату у Чернівецькому національному університету імені Юрія Федьковича»
https://www.chnu.edu.ua/media/f5eleobm/polozhennya-pro-zapobihannia-plahiatu_2024.pdf